



# **Динамические частотные характеристики слов для описания разнородных лингвистических объектов**

**Ландэ Дмитрий Владимирович,**  
доктор технических наук, ИПРИ НАН Украины

**Ягунова Елена Викторовна,**  
доктор филологических наук, С.-Петербургский гос. Университет

Киев-2011

## **Два определения для метода, базирующегося на сопоставлении частотных характеристик:**

1. Глобальная частота встречаемости – абсолютная частота встречаемости слова в анализируемом объекте (от коллекции до текста).
2. Локальная частота встречаемости – абсолютная частота встречаемости слова в окне наблюдения из  $K$  слов.

В теории информационного поиска признано ранжирование весов слов по классическому критерию Солтона *TF IDF* [1], где *TF* (*Term Frequency*) – это частота встречаемости слова в пределах выбранного документа, а *IDF* (*Inverse Document Frequency*) – величина, обратная количеству документов, в которых встретилось данное слово.

Наш подход идеологически близок к *TF*, можно считать, что локальная частота – это аналог *TF* (в этом случае окно наблюдения – аналог документа), а глобальная частота встречаемости соответствует *IDF*. При этом появляется возможность анализировать не только массивы документов, как это реализовано с помощью *TF IDF*, но и анализировать цельные тексты больших объемов (ср. [2]).

1. *Salton G., Buckley C.* Term-weighting approaches in automatic text retrieval. *Information Processing and Management*, 1988. – № 24(5). – P. 513-523.
2. *Язунова Е.В.* Ключевые слова в исследовании текстов Н.В. Гоголя // Проблемы социо- и психолингвистики. Вып. 15. Пермь, 2011

В [3] исследовалась зависимость особенности соотношения локальной и глобальной популярности сообщений электронных СМИ. При этом было выявлено некоторое количество сообщений, характеризующихся большим соотношением локальной популярности к глобальной. Этот факт позволяет судить о событиях, описываемых в данных сообщениях, как о новых. Таким образом был обоснован алгоритм выявления документов, получивших большую популярность только в последнее время (*New Event Detection*) [4].

3. Ландэ Д.В., Григорьев А.Н., Брайчевский С.М., Дармохвал А.Т., Снарский А.А. Особенности соотношения локальной и глобальной популярности сообщений электронных СМИ // MegaLing'2007. – Симферополь, Изд-во: "ДиАйПи", 2007. - С. 223-224.
4. Ландэ Д.В., Фурашев В.Н. Выявление новых событий в рамках системы контент-мониторинга // Научно-техническая информация. – Сер. 2. Информационные процессы и системы. №12 – 2006. – С. 17-20.

Предлагаемый подход позволяет анализировать структуры самых разных текстовых объектов: от единичного текста до политематической коллекции текстов.

В рамках проводимого исследования рассматривались:

- максимально неоднородная – и по тематическим, и по стилевым характеристикам – коллекция новостей из русскоязычного сегмента веб-пространства;
- поэма Н.В.Гоголя «Мертвые души» (первый том).

На уровне выбора материала авторы пытались максимизировать количество противопоставлений: новостной vs художественный функциональный стиль, 2) коллекция vs одно произведение, 3) тематическая и стилевая неоднородность (новостей) vs однородность (поэмы Н.В. Гоголя).

Исследовалась зависимость локальной частоты встречаемости слов от глобальной с тремя значениями окна анализа ( $K=100$ ,  $K=500$  и  $K=5000$ ).

Окна анализа подбирались эмпирически, их выбор был обусловлен желанием в качестве минимального окна выбрать тот диапазон, в который помещается средний абзац для поэмы или средний текст новостей ( $K=100$ ), в качестве максимального окна – средняя глава поэмы или сегмент, в котором реализуется большинство новостных текстов, реализующих наиболее распространенную и актуальную новость ( $K=5000$ ).

Цель исследования состояла в том, чтобы на основании сопоставления частот встречаемости слов выделить основные единицы анализа для структур, описывающих коллекцию и/или текст. Для художественного произведения, скорее всего этой единицей будет сверхфразовое единство (СФЕ). Формализовать критерии определения/выделения СФЕ в лингвистике текста, как правило, не удастся.

«Чистые СФЕ» встречаются крайне редко даже для текстов с максимальной однородностью тематики и стилевых характеристик. Почему? Потому что даже для самых однородных текстов наблюдается иерархия тем (тем и подтем) и отсутствие полной однородности стиля. В этом смысле противопоставление текст vs цикл vs коллекция-поток оказывается динамическим, лишенным четких границ.

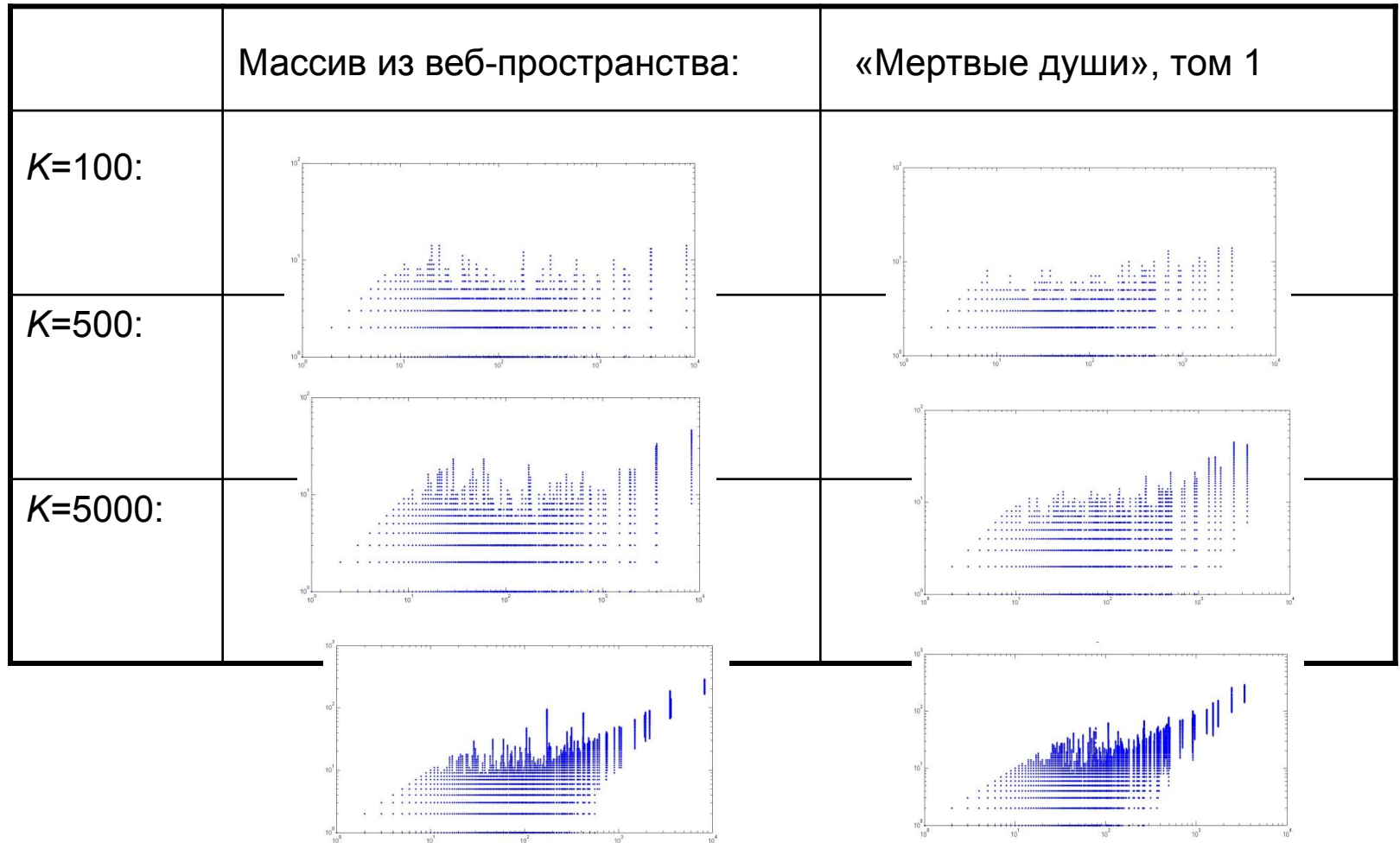
**Семантической структурой** называем структуру, характеризующую прежде всего стилевые характеристики.

**Информационной структурой** – структуру, характеризующую тематику, предметную область анализируемых текстов или коллекций. Для новостных (или научных) текстов эти структуры противопоставлены существенно выше, чем для художественных текстов [5].

5. Ягунова Е.В., Пивоварова Л.М. Экспериментально-вычислительные исследования художественной прозы Н.В. Гоголя. М., 2011

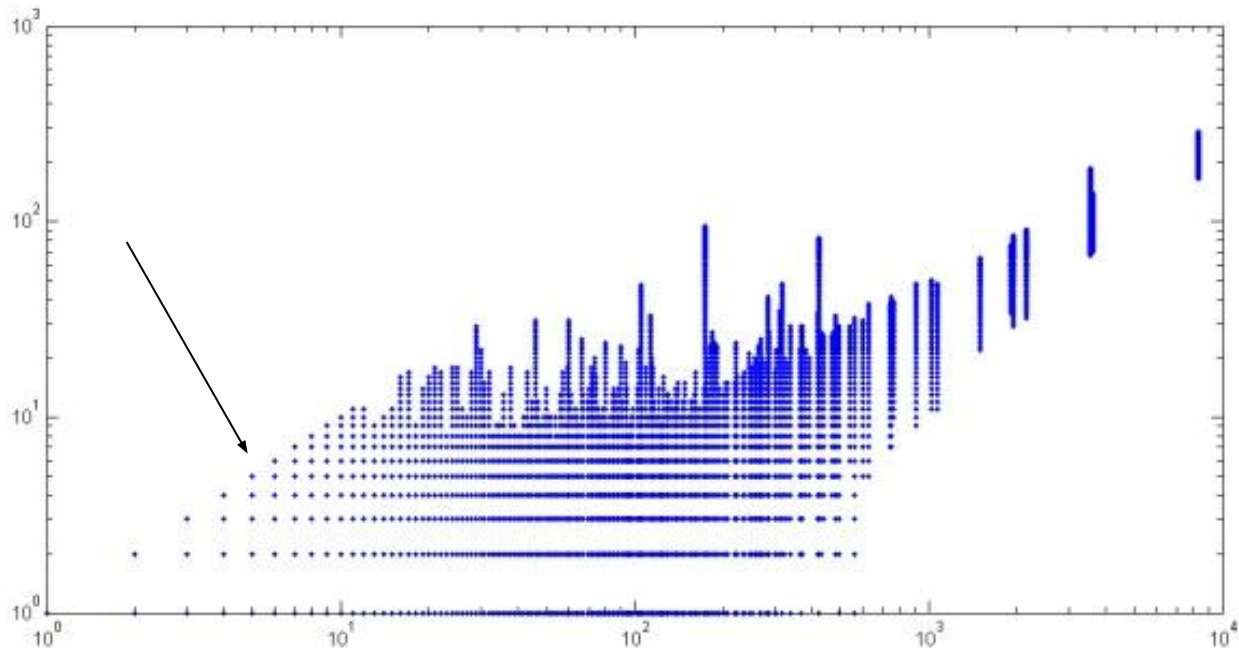


На рис. 1 представлены графики зависимости локальной частоты от глобальной для различных  $K$ . Очевидно, при  $K \ll N$ , где  $N$  – общее число слов в анализируемом объекте, верхняя кромка графика будет стремиться к прямой (локальная частота станет совпадать с глобальной).

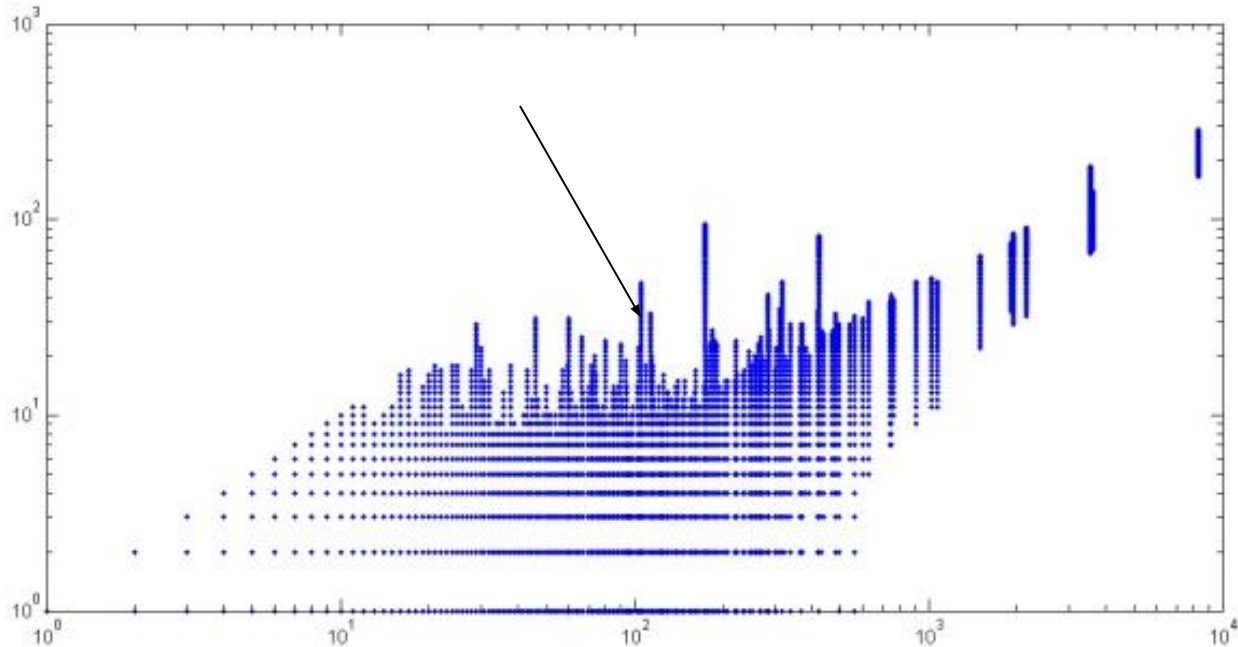


На каждом графике выделяется 4 области в соответствии со следующими параметрами:

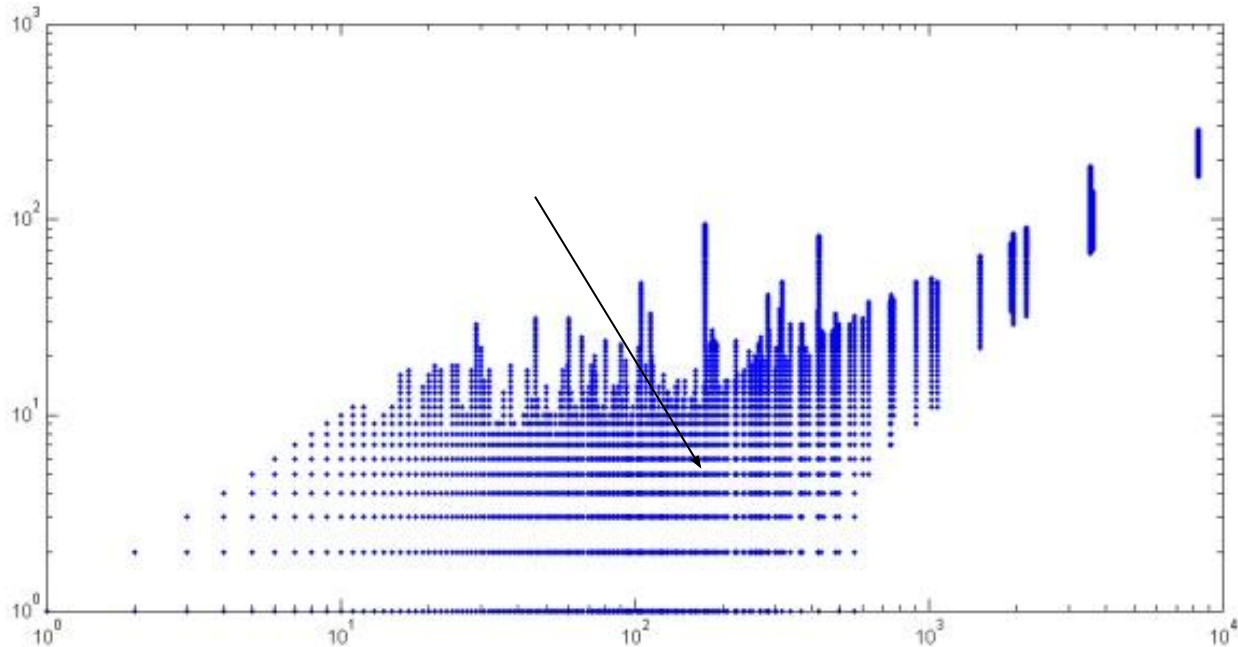
1. **Глобальная и локальная частот малые.** Таких слов очень много, их значение в тексте соответствует «хвосту» распределения Ципфа – это, прежде всего, редко используемые специфические слова, т.е. слова, характеризующие данный документ (сегмент потока) и встречающиеся более одного раза как глобально, так и локально. Кроме таких специфических слов в «область 1» попадают ошибки, которые достаточно легко отфильтровать.



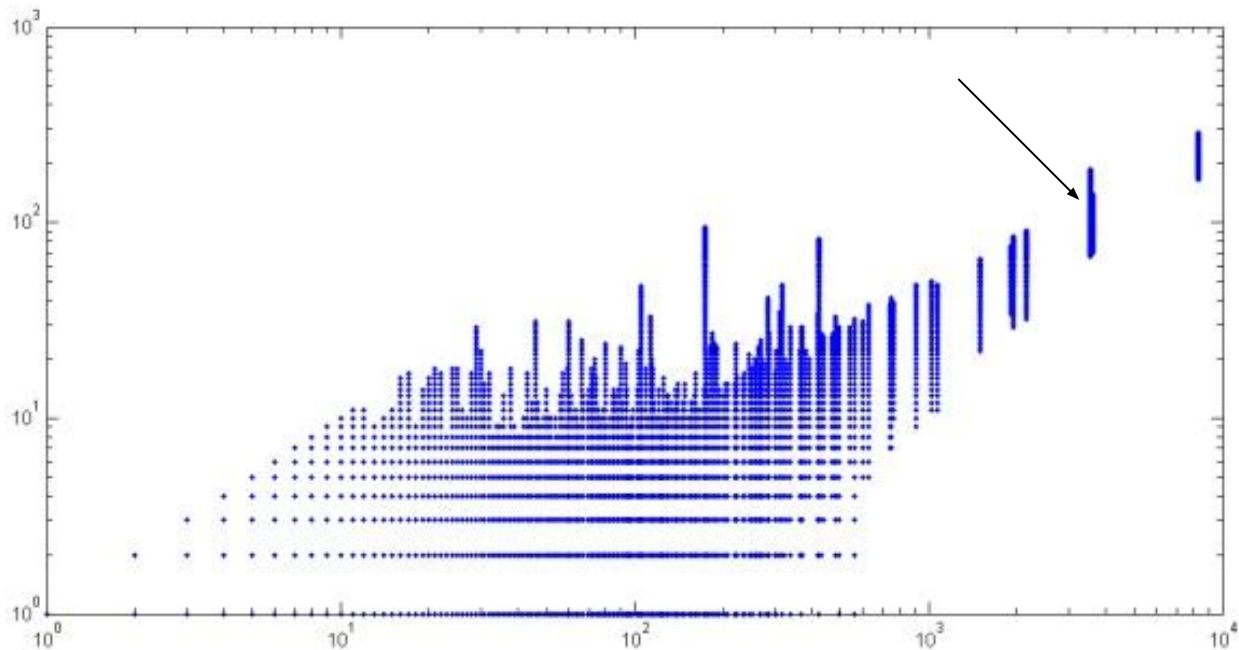
2. **Глобальная частота относительно небольшая, а локальная – высокая.** Этой области соответствуют слова, присущие новой теме, «всплеску» интереса к определенному факту в потоке новостей на сравнительно небольшом временном сегменте веб-пространства. Этой области соответствуют слова единичного текста, маркирующие СФЕ с наиболее четкими границами, например, появление действующего лица, локализованного в данном СФЕ (сегменте текста) и сопровождаемого «всплеском» внимания.



3. **Глобальная частота высокая, а локальная – низкая.** Этой области соответствуют слова относительно равномерно входящие в текст, по-видимому, определяющие его общую структуру: прежде всего, семантическую структуру, в которой задаются общие стилевые характеристики анализируемого объекта (текста и/или коллекции) и способ «упаковки» информации. Вероятно, это те слова, которые соответствуют скорее «семантической структуре» текста, в отличие от «информационной структуры», к которой по преимуществу относятся слова из п.2 (см. подробнее [5]).

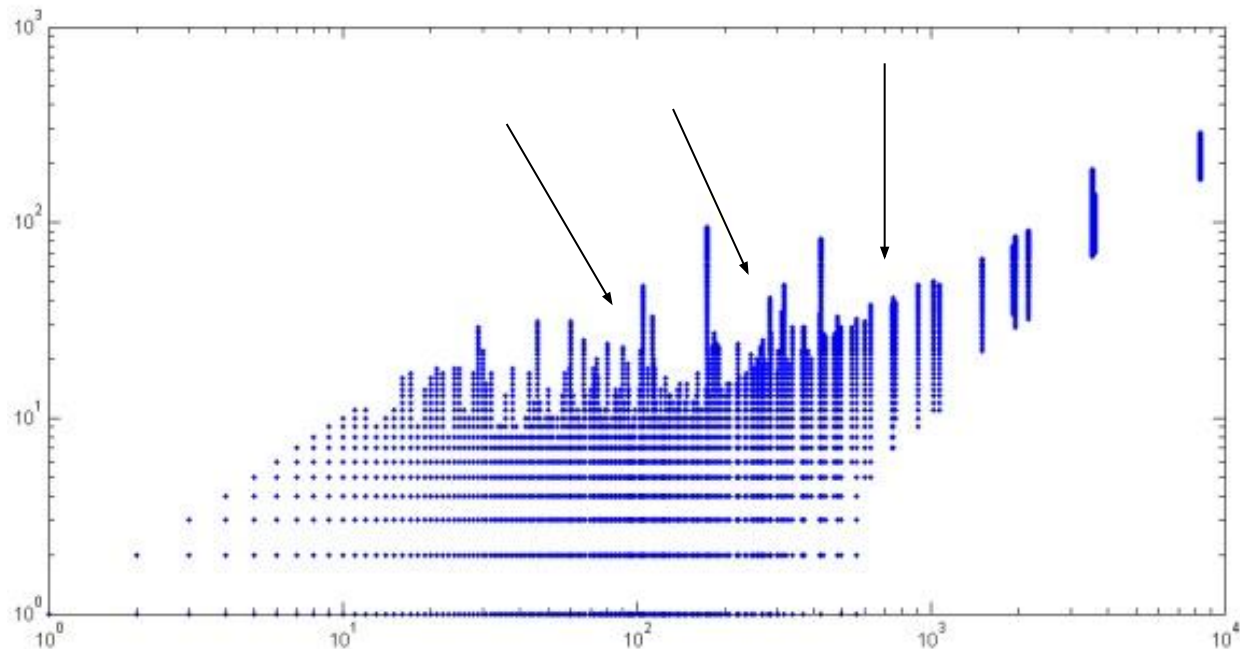


4. **Глобальная и локальная частоты высокие.** Чаще всего служебные слова, имеющие низкую «различительную силу» при поиске, такие слова обычно помещаются в список «стоп-слов».



Сосредоточимся на словах, у которых глобальная частота уже большая, а локальная скачет («гребешок»). Это наиболее информативный для нас фрагмент (взаимодействие между областями и структурами).

Для поэмы «Мертвые души» практически все знаменательные слова являются теми ключевыми словами, которые явно маркируют СФЕ, сопровождаемые всплеском внимания на соответствующие реалии: *человек, Ноздрев, Собакевич, Манилов, души, Чичикова, Селифан, мертвые, председатель, капитан, Копейкин*. Мы называем эти слова ключевыми, т.к. эти слова совпадают с теми списками, что выделяли информанты и/или с теми, которым соответствовали наибольшие веса *TF IDF*.



На материале новостной коллекции слова – ключевые – ведут себя еще более явным образом, их доля по сравнению с незначительной лексикой гораздо выше, чем для однородного единичного текста художественной литературы.

Проиллюстрируем это положение на примере локальных информационных всплесков начала декабря 2008 года: *ОПЕК* («Президент ОПЕК пригласил Россию вступить в картель»), *РЖД* («Из-за кризиса РЖД в ноябре сократила грузоперевозки на 20 процентов»), *нефти* («Распоряжение о строительстве нефтепровода в обход Белоруссии»); примеры *государственный* и *университет* иллюстрируют соединение двух словоформ в сложный термин (биграмму) («Не принимать абитуриентов по ЕГЭ разрешили 24 вузам»).

Можно ли назвать сегменты новостного потока, выделенные благодаря локальным всплескам, аналогами СФЕ? **Да, безусловно.** Каждый из них описывает одну ситуацию, характеризуется максимальной тематической и стилевой однородностью. Более того, то, что выделяется по предлагаемой методике, как правило, хорошо локализовано, имеет явно выраженные временные и тематические границы.



В заключение подчеркнем, что современная лингвистика ориентирована на **разнообразие лингвистических объектов**: от традиционного объекта, эквивалентного единичному тексту, до коллекций и потоков новостей. И предлагаемый метод, ориентирован на исследование **разных** лингвистических объектов, когда единичный текст перетекает в поток текстов, а лингвистика текста смыкается с лингвистикой Интернета.



СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!